



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**Neu MASCHINEN  
MARKT**

# G320

PRESSEINFORMATION

PRESS INFORMATION

INFORMATION PRESSE

INFORMACJA PRASOWA

Информация прессы

INFORMACIÓN DE PRENSA

Bildmaterial | Images | Obrazki | Изображения | Imágenes

**STEFAN EGGER**

Head of advertising and communication

FELDER KG | KR-Felder-Straße 1 | A-6060 HALL in Tirol  
Phone +43 (0) 5223 58500 | [s.egger@felder-group.com](mailto:s.egger@felder-group.com)

PRESSEINFORMATION | Hall in Tirol, 05/2013

G 320 – Das NEUE Raumwunder von FELDER

## Kompakte Kettenförderer mit flexiblem Finish

*Steigende Qualitätsansprüche in der Kompaktklasse der Kantenanleimmaschinen verlangen nach hochwertigen Komplettlösungen auf kleinstem Raum. Felder hat eine professionelle Maschine zum besten Preis: Die G 320 ist die kleinste Kantenanleimmaschine mit Kettenförderung und passt mit einer Länge von weniger als zwei Metern in jede Werkstatt. Die perfekte Abstimmung der einzelnen Komponenten macht die manuelle Kantennachbearbeitung überflüssig. Optimierte Arbeitsabläufe und gesteigerte Produktivität – eine lohnenswerte Investition für kleine Werkstätten mit hohen Ansprüchen.*



**Die NEUE FELDER G 320: Genialität auf kleinstem Raum**



## Im Detail:

Das innovative Maschinenkonzept der neuen G 320 garantiert exzellente Kantenbearbeitung auf kleinstem Raum. Der Kettenförderer mit verstellbarem Druckbalken und einer Vorschubgeschwindigkeit von 8 m/min sorgt für perfekten Halt, höchste Laufruhe und optimale Druckübertragung.

Die Anpresseinheit mit zwei Anpressrollen für konstanten Druck ist mechanisch vorgespannt und wird über das „Quick-Set-System“ von Felder schnell und exakt auf das entsprechende Kantenmaterial eingestellt – perfekte Fugenbildung ist so garantiert. „Quick-Set“ gewährleistet höchste Wiederholgenauigkeit bei Umrüstarbeiten ganz ohne zeitraubendes Nachjustieren der Aggregate. Die hochpräzise und pneumatisch gesteuerte Schlagschere sorgt für erstklassige Kappergebnisse und das Bündigfräsaggregat für schnelle und komfortable Wechsel zwischen Bündig-, Fase- und Radienfräsarbeiten.

Alle Einstellungen und Informationen können effizient und zentral vom bedienerfreundlichen LCD-Steuerpaneel verwaltet werden: Leimtemperatur-Regelung, automatische Temperaturreduktion, Ansteuerung von Aggregaten, ein Laufmeterzähler, Wartungshinweise und Klartext-Fehlermeldungen sorgen für ausgezeichneten Bedienkomfort und gesteigerte Produktivität.

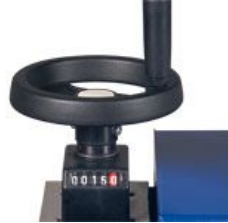
Kantenmaterial mit einer Stärke von 0,4 bis 2 mm wird exakt und sauber auf Werkstücke mit einer Dicke von 10 bis 45 mm aufgeklebt. Effizient und exakt für eine saubere Optik – die neue G 320 Präzisions-Kantenbearbeitungsmaschine.

## Die Vorteile auf einen Blick:

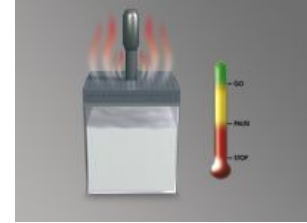
- Modernste Technik auf weniger als 2 Metern Länge
- 50 % Zeitersparnis mit innovativen Schnelleinstell-Lösungen
- Zentrale Bedieneinheit für höchsten Komfort
- Konstanter Anpressdruck mit zwei Andruckrollen
- „Quick-Set-System“ für schnelle und exakte Anpassung auf verschiedene Kantenmaterialien
- Pneumatisch gesteuerte Schlagschere für präzise Kappergebnisse
- Teflonbeschichtetes Leimbecken mit 1,2 kg Fassungsvermögen
- Schnelle Wechsel zwischen Bündig-, Fase- und Radienfräsen

**Bildmaterial:**

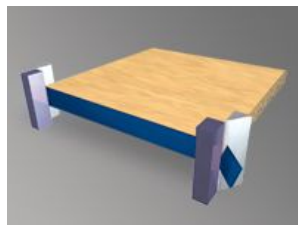
Die neue FELDER G 320 -  
Genialität auf kleinstem Raum



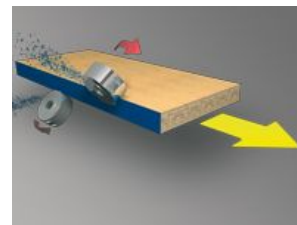
Exakte Einstellmöglichkeiten für alle  
Platten zwischen 10 und 45 mm



Die gerändelte Leimauftragsrolle  
sorgt für gleichmäßigen Leimauftrag



Die pneumatische Schlagschere -  
exakte Kappergebnisse garantiert



Das Bündig- und Radienfräsaggregat  
entfernt alle Kantenüberstände  
rückstandslos

**ÜBER DIE FELDER-GRUPPE**

Die Felder-Gruppe mit Unternehmenssitz in Hall in Tirol zählt zu den weltweit führenden Anbietern von Holzbearbeitungsmaschinen für Handwerk, Gewerbe und Industrie.

Mitarbeiter in 72 Ländern und mehr als 200 Verkaufsstellen tragen die Leidenschaft für exzellente Holzbearbeitungsmaschinen unter dem Leitsatz „Alles aus einer Hand“ zu Kunden in der ganzen Welt. Trotz wachsender globaler Herausforderungen setzt die Felder-Gruppe weiterhin auf Qualität und Präzision aus Österreich. So erfolgt die Entwicklung und Produktion der rund 150 Produkte umfassenden Modellpalette von Felder, Format-4 und Hammer im Werk in Hall in Tirol.

**Felder – Qualität und Präzision auf den Punkt gebracht**

Felder Holzbearbeitungsmaschinen sind seit Jahrzehnten ein Garant für perfekte Ergebnisse bei exzellentem Bedienkomfort. Das umfangreiche Modellangebot bietet genau die richtige Maschine für jede Herausforderung. Optimierte Maschinenkonzepte und innovative Detaillösungen in erstklassiger Verarbeitung für den regelmäßigen professionellen Einsatz in Handwerk und Industrie. Beständigkeit, Präzision und Vielseitigkeit mit einem intuitiven Bedienkonzept für höchste Produktivität – Felder-Maschinen garantieren perfekte Holzbearbeitung und Entscheidungssicherheit für viele Jahre. **Weitere Informationen und Fotos unter [www.felder-group.com](http://www.felder-group.com).**

**KONTAKT:****STEFAN EGGER**

Leiter Werbung und Kommunikation

FELDER KG | KR-Felder-Straße 1 | A-6060 HALL in Tirol

Phone +43 (0) 5223 58500 | [s.egger@felder-group.com](mailto:s.egger@felder-group.com)

PRESS INFORMATION | Hall in Tirol, 05/2013

G320 - The NEW spatial wonder from FELDER

## Compact chain feeder with flexible finish

*Increasing quality demands in the compact edgebanding machine range requires a complete solution in the smallest possible of spaces. Felder now offer a professional machine at a highly competitive price: The G 320 is the smallest edgebander with chain feeder and with a total length of less than 2 metres will fit into nearly every workshop. The perfect attunement of the individual components ensures that no manual subsequent processing is required. Optimised work process and increased productivity - a worthwhile investment for small workshops with big demands.*



The NEW FELDER G 320: Ingenuity in the smallest of spaces



## Details:

The innovative machine design of the new G 320 guarantees excellent edgbanding in the smallest of spaces. The chain feeder with an adjustable pressure bar and a chain feed speed of 8m/min ensures perfect glueing results, a high level of operating smoothness and optimum pressure applied.

The pressure unit with 2 pressure rollers for constant pressure is mechanically spring loaded and can be set quickly and easily to the edge thickness required using the "Quick-Set-System". This guarantees perfectly finished edges. "Quick-Set" guarantees a high level of repeatability when changing between different edge band thicknesses and does not require a lot of time consuming adjustments of the aggregates. The highly precise pneumatically controlled guillotine cutters ensure a top quality end cut and the flush trimming unit allows a quick and easy change between flush, bevel and radius operation.

All of the adjustments and settings can be adjusted using the centralised control panel: gluepot temperature adjustment, automatic temperature reduction, activation of the aggregates, an odometer for total metres of material used, maintenance information and plain text error messages all ensure excellent operating comfort and increased productivity.

Edge material with a thickness of 0.4 to 2 mm can be glued cleanly to a workpiece with a height of between 10 and 45 mm. Efficient and precise for a clean finish - the new G 320 precision edgebander.

## Highlights:

- o Modern edgbanding technology in less than 2 metres of length
- o 50% time saving with innovative quick adjustment solutions
- o Centralised control panel for a high level of operating comfort
- o Constant pressure from the 2 pressure rollers
- o "Quick-Set-System" for quick and precise adjustment to different edge band material
- o Pneumatically controlled guillotine cutters for precise end cuts
- o Teflon coated gluepot with 1.2kg glue capacity
- o Quick change between flush, bevel and radius trimming

## FELDER KG

6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1  
Tel. 05223 58500 · Fax 05223 56130  
www.felder-gruppe.at · info@felder-gruppe.at



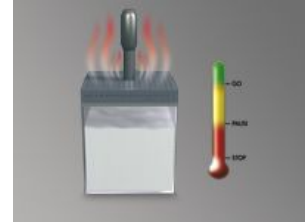
### Images:



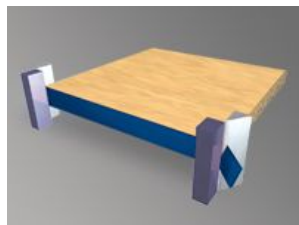
The NEW FELDER G 320:  
Ingenuity in the smallest of



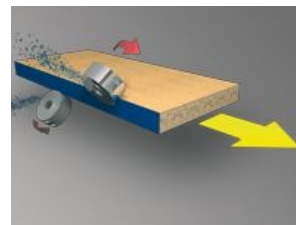
Exact adjustment for all panels  
between 10 and 45mm in height



The knurled glue application roller  
ensures an even application of the  
glue



The pneumatic guillotine cutters -  
exact end cuts guaranteed



The flush and radius trimming unit  
removes all excess edge material  
leaving no residue

### ABOUT THE FELDER GROUP

The Felder Group has its headquarters in Hall in Tirol and is one of the world's leading suppliers of woodworking machines for hobbyists, business and industry.

Employees in 72 countries and more than 200 sales and service locations passionately promote excellent woodworking machines under the motto, 'Everything from a single source' to customers all over the world. Despite ever increasing global challenges, the Felder Group continues to believe in quality and precision from Austria. Thus, the development and production of the approx. 150 products from the full range of machines and brands Felder, Format-4 and Hammer all takes place at the head office and factory in Hall in Tirol.

Woodworking machines from Felder have been guaranteeing perfect results for decades. The wide range of models available ensures that there is the right machine for every requirement. Optimised machine concepts and innovative detail solutions in first class manufactured machines. Reliability, precision and versatility with an intuitive operating concept for high productivity - Felder machines guarantee perfect woodworking for years to come. For more information and pictures go to [www.felder-group.com](http://www.felder-group.com).

### CONTACT:

**STEFAN EGGER**

Head of advertising and communication

FELDER KG | KR-Felder-Straße 1 | A-6060 HALL in Tirol

Phone +43 (0) 5223 58500 | [s.egger@felder-group.com](mailto:s.egger@felder-group.com)

INFORMATION PRESSE | Hall in Tirol, 05/2013

G 320 - le nouveau rêve de FELDER

## Entraînement à chaîne complet avec finition flexible

*Pour répondre aux exigences croissantes en matière de qualité des systèmes d'encollage, des solutions complètes sont mises en place nécessitant peu d'espace. Felder propose une machine professionnelle peu encombrante : l'installation G 320 est la plus petite machine à encoller avec système de transport en chaîne et elle s'adapte à tous les ateliers avec une longueur de moins de deux mètres. Grâce à la combinaison parfaite de tous les composants, le traitement manuel est superficiel. Processus opérationnels et productivité accrue - un investissement qui vaut la peine pour les petits ateliers affichant des attentes élevées.*



**La nouvelle FELDER G 320 : une machine ingénieuse pour des espaces réduits**





## En détail :

Le concept de machine innovant de la nouvelle G 320 garantit un excellent traitement des bords en très peu d'espace. Le système de transport à chaîne avec barres de pression et vitesse réglables de 8m/min assurent un maintien parfait et une transmission idéale de la pression.

L'unité de pressage dotée de deux rouleaux pour une pression constante est tendue mécaniquement et est paramétré de manière rapide et précise en fonction des bords par le biais du système "Quick-Set" - la garantie de joints parfaits. Le système "Quick Set", assure une précision des opérations lors des changements d'outils sans adaptation supplémentaire des agrégats. Les cisailles guillottes pneumatiques très précises assurent des résultats de qualité et le système de fraisage net un remplacement rapide et confortable lors des travaux nets de fraisage et rayons.

Tous les réglages et toutes les informations peuvent être gérés de manière efficace et centrale depuis le tableau de commande LCD très facile d'utilisation : les fonctions de réglage de la température de colle, réduction de la température automatique, commande des installations, compteur de mètres de chants, avertissements et messages d'erreur assurent un excellent confort d'utilisation et une productivité supérieure.

Les supports de bords affichent une épaisseur de 0.4 à 2 mm, sont collés de façon précise et propre en fonction des pièces d'une épaisseur de 10 à 45 mm. Efficace et précise pour un style propre - la nouvelle machine de traitement des bords de précision G 320.

## Aperçu des atouts :

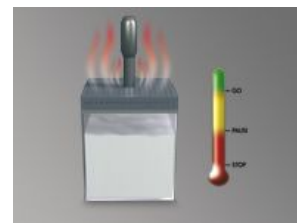
- Technique ultramoderne sur une longueur de moins de deux mètres
- Gain de temps de 50 % avec solutions de réglages rapides innovantes
- Unité d'utilisation centrale pour un confort d'utilisation élevé
- Pression constante avec deux rouleaux
- Système "Quick-Set" pour une adaptation rapide et précise sur plusieurs types de bords
- Cisailles guillottes pneumatiques pour des performances précises
- Bacs à colle recouverts de téflon avec capacité de 1,2 kg
- Changement rapide entre fraises nettes, fraises et rayons

**Images:**

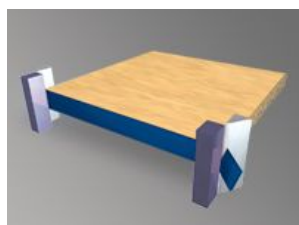
La nouvelle FELDER G 320 :  
une machine ingénieuse pour  
des espaces réduits



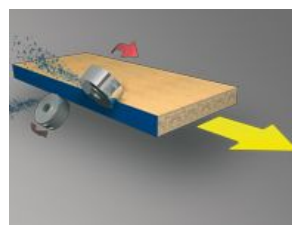
Possibilité de réglage exacte pour  
toutes les plaques entre 10 et 45 mm



Le pose de la colle moletée assure  
une application uniforme de la colle



Cisailles guillottes pneumatiques -  
la garantie de résultats parfaits



L'agrégat de fraisage de rayon et  
net permet de retirer toutes les  
saillies sans laisser de résidus.

**A propos du groupe FELDER**

Le groupe Felder, dont le siège est situé à Hall, au Tyrol, fait partie des leaders mondiaux sur le marché du traitement du bois pour les artisans et industries.

Avec ses collaborateurs situés dans 72 pays et plus de 200 services de ventes, l'entreprise propose à ses clients des solutions de traitement du bois très performantes et pratiques. Malgré les défis de plus en plus complexes à l'échelle internationale, le groupe Felder est synonyme de qualité et précision "Made in Austria". Le développement et la production des quelque 150 produits de Felder, Format-4 et Hammer est assurée à Hall dans le Tyrol.

Les centres de traitement du bois Felder garantissent depuis plusieurs décennies des résultats parfaits et un niveau de confort d'utilisation élevé. L'offre complète propose la machine répondant à toutes vos attentes. Les concepts optimisés et les solutions précises innovantes assurent des performances de qualité dans l'industrie et l'artisanat. Résistance, précision et diversité, accompagnées d'un concept d'utilisation intuitif et d'une productivité élevée - les machines Felder assurent des performances idéales en matière de traitement du bois et une sécurité opérationnelle pendant de nombreuses années. **Pour plus d'informations et photos, rendez-vous sur [www.felder-group.com](http://www.felder-group.com).**

## FELDER KG

6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1  
Tel. 05223 58500 · Fax 05223 56130  
www.felder-gruppe.at · info@felder-gruppe.at



### CONTACT:

**STEFAN EGGER**

Responsable Communication et Publicité

FELDER KG | KR-Felder-Straße 1 | A-6060 HALL in Tirol

Phone +43 (0) 5223 58500 | [s.egger@felder-group.com](mailto:s.egger@felder-group.com)

INFORMACJA PRASOWA | Hall in Tirol, 05/2013

G 320 - NOWA specjalistka od miejsca FELDER

## Kompaktowy przenośnik łańcuchowy z elastycznym finiszem

*Rosnące wymagania odnośnie jakości w kompaktowej klasie okleiniarek wymagają wysokiej jakości kompleksowych rozwiązań na najmniejszej powierzchni. Felder posiada profesjonalną obrabiarkę w doskonałej cenie: G320 jest najmniejszą okleiniarką z przenośnikiem łańcuchowym i z długością poniżej dwóch metrów pasuje do każdego zakładu. Perfekcyjne zgranie poszczególnych komponentów sprawia, że ręczna obróbka obrzeży okazuje się zbędna. Zoptymalizowane toki obróbki oraz zwiększona produktywność - opłacalna inwestycja dla małych zakładów z wysokimi wymaganiami.*



**NOWA G 320 FELDER: genialność na najmniejszej powierzchni**



## Detale:

innowacyjny koncept maszyny przy nowej G 320 gwarantuje znakomitą obróbkę obrzeży na najmniejszej powierzchni. Przenośnik łańcuchowy z regulowaną listwą dociskową oraz prędkość posuwu wynoszącą 8 m/min zapewnia pewny i spokojny przesuw materiału oraz optymalny docisk.

Zespół dociskowy z dwoma rolkami dociskowymi z mechanicznym naprężeniem wstępnym zapewnia stały docisk i za sprawą systemu Felder „Quick-Set-System” szybko i dokładnie ustawiony na odpowiednie obrzeże - w ten sposób gwarantowana jest perfekcyjna fuga.

„Quick-Set” zapewnia najwyższą powtarzalność dokładności podczas prac nastawczych bez czasochłonnej, wielokrotnej kalibracji agregatów. Wysokoprecyzyjne i sterowane pneumatycznie nożyce udarowe zapewniają pierwszorzędne wyniki obcinania, a agregat do frezowania nadmiaru obrzeża szybką i komfortową zmianę pomiędzy frezowaniem z fazą, na okrągło lub na równo z formatką.

Wszystkimi ustawieniami oraz informacjami można sprawnie i centralnie zarządzać z prostego w obsłudze panelu sterowania LCD: regulacja temperatury kleju, automatyczna redukcja temperatury, sterowanie agregatami, licznik metrów bieżących, wskazówki odnośnie konserwacji oraz przejrzyste komunikaty o błędach zapewniają wyjątkowy komfort obsługi oraz podwyższoną produktywność.

Obrzeża o grubości od 0,4 do 2 mm zostaną dokładnie i czysto przyklejone do formatek o grubości od 10 do 45 mm. Wydajność i dokładność przekłada się na czystą optykę - nowa, precyzyjna okleiniarka G 320.

## Podsumowanie zalet:

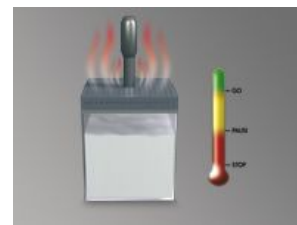
- Nowoczesna technika na długości poniżej 2 metrów
- 50% oszczędność czasu z innowacyjnymi rozwiązaniami szybkiej regulacji
- Centralny zespół obsługi dla najwyższego komfortu
- Stały nacisk z pomocą dwóch rolek dociskowych
- „Quick-Set-System” do szybkiego i dokładnego dopasowania do różnorodnych obrzeży
- Pneumatycznie sterowane nożyce udarowe dla precyzyjnych wyników obcinania
- Pokryty teflonem zbiornik na klej o pojemności 1,2 kg
- Szybka zmiana pomiędzy frezowaniem z fazą, na okrągło lub na równo z formatką

**Obrazki:**

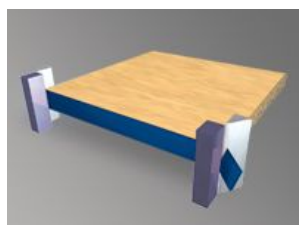
NOWA G 320 FELDER:  
genialność na najmniejszej



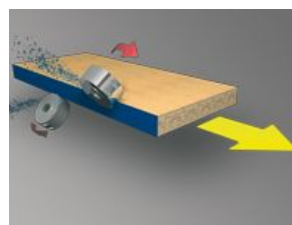
Dokładne ustawienie pod dowolną płytę  
o grubości pomiędzy 10, a 45 mm



Radełkowa rolka nanosząca klej  
zapewnia równomierne naniesienie  
kleju



Pneumatyczne nożyce udarowe -  
gwarantują dokładne wyniki  
obcinania



Agregat frezowania na okrągło lub  
na równo z formatką czysto usuwa  
cały nadmiar obrzeża

**O FELDER-GRUPPE**

Przedsiębiorstwo Felder-Gruppe z siedzibą w Hall w Tyrolu należy do wiodących, światowych dostawców obrabiarek do drewna dla odbiorców z rzemiosła i przemysłu. W 72 krajach i z ponad 200 punktów sprzedaży i serwisu pracownicy zarazają klientów pasją do jakościowych obrabiarek do drewna pod hasłem "wszystko z jednej ręki". Pomimo rosnących globalnych wyzwań Felder-Gruppe w dalszym ciągu kładzie nacisk na jakość i precyzję z Austrii. W ten sposób konstrukcja i produkcja blisko 150 produktów z szerokiej palety modeli marki Felder, Format-4 oraz Hammer odbywa się w fabryce w Hall w Tyrolu.

Obrabiarki do drewna marki Felder od dziesięcioleci są gwarancją na perfekcyjne wyniki przy nadzwyczajnym komforcie obsługi. Bogata paleta modeli oferuje odpowiednią obrabiarkę do każdego wyzwania. Zoptymalizowany koncept maszyny oraz innowacyjne rozwiązanie detali w pierwszorzędym wykonaniu koncipowane zostały do systematycznej, profesjonalnej eksploatacji: seria 700 łączy w sobie prostotę obsługi z maksymalną precyzją. Maszyny z serii 900 zostały skonstruowane specjalnie do bezpardonowej pracy w zakładach rzemieślniczych i przemysłowych. Wytrzymałość, precyzja i wielostronność ze zoptymalizowanym, intuicyjnym komfortem obsługi dla najwyższej produktywności -

## FELDER KG

6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1  
Tel. 05223 58500 · Fax 05223 56130  
www.felder-gruppe.at · info@felder-gruppe.at



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**NUM MASCHINEN<sup>®</sup>  
MARKT**

obrabiarki Felder gwarantują doskonałą obróbkę drewna i pewność dokonania dobrej inwestycji na wiele lat. **Więcej informacji i zdjęć do znalezienia na stronie [www.felder-group.com](http://www.felder-group.com)**

### KONTAKT:

**STEFAN EGGER**

Kierownik działu Reklamy i Komunikacji

FELDER KG | KR-Felder-Straße 1 | A-6060 HALL in Tirol

Phone +43 (0) 5223 58500 | [s.egger@felder-group.com](mailto:s.egger@felder-group.com)

Информация прессы | Hall in Tirol, 05/2013

## G320 - НОВОЕ компактное чудо от компании FELDER Компактный цепной питатель с гибким финишом

*Растущие требования к кромкооблицовочным станкам в классе компактных машин требуют комплексных решений для самых небольших площадей. Компания Felder предлагает профессиональный станок по очень привлекательной цене: G 320 - это самый маленький кромкооблицовочный станок с цепной подачей, который благодаря своей длине в 2 метра подойдет для каждой мастерской. Великолепное сочетание индивидуальных компонентов позволит избежать последующей доводки вручную. Оптимизированный рабочий процесс и более высокая производительность - все это является великолепными инвестициями для небольших мастерских с высокими запросами.*



**НОВЫЙ FELDER G 320: гениальность на минимальном  
пространстве**





## Более подробно:

Инновационная конструкция нового станка G 320 гарантирует великолепную кромкооблицовку в условиях ограниченной площади. Цепной питатель с регулируемой прижимной балкой, скорость движения которого составляет 8м/мин, обеспечивают высококачественное нанесение клея, бесшумность хода и оптимальное распределение давления.

Прижимной блок, оснащенный 2 прижимными роликами для поддержания постоянного давления, подпружинен и может быстро и просто настраиваться на необходимую толщину кромки с помощью системы "Quick-Set-System". Это обеспечивает отличные результаты финишной обработки кромки. Система "Quick-Set" гарантирует высокий уровень точного воспроизведения результатов обработки при смене кромок разной толщины и позволяет производить настройку агрегата без значительных временных затрат. Высокоточные, с пневматическим управлением торцовочные ножницы обеспечивают высокое качество обрезки, а агрегат прямолинейного фрезерования позволяет быстро и просто переходить от одной операции к другой, а именно обработка заподлицо, косая и радиусная обработка.

Все регулировки и настройки могут производиться с помощью центральной панели управления: регулировка температуры клеевой ванны, автоматическое сокращение температуры, активация агрегатов, использование одометра для фиксации метража используемого материала, информация о состоянии технического обслуживания и текстовые сообщения об ошибках обеспечивают высокий уровень комфорта работы на станке и повышенную производительность.

Кромочный материал толщиной от 0.4 до 2 мм может аккуратно и точно наклеиваться на заготовку высотой от 10 до 45 мм. Новый кромкооблицовочный станок G 320 предназначен для эффективной и точной финишной оклейки кромочного материала.

## Основные характеристики:

- современная технология кромкооблицовки на площадке длиной менее 2 метра
- 50% экономии времени благодаря применению инновационных решений для быстрой настройки
- Центральная панель управления обеспечивает высокий комфорт обслуживания
- 2 прижимных ролика обеспечивают постоянный уровень давления

- Система "Quick-Set-System" предназначена для быстрой и точной настройки при использовании различных кромочных материалов
- Торцовочные ножницы с пневматическим управлением для точной концевой обрезки
- Клеевая ванна с тефлоновым покрытием емкостью 1,2кг клея
- Быстрое переключение между операциями по прямолинейному, скошенному и радиусному фрезерованию

### Изображения:



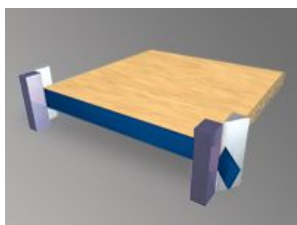
НОВЫЙ FELDER G 320:  
гениальность на  
минимальном пространстве



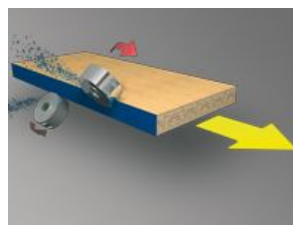
Точная настройка для всех видов  
панелей высотой от 10 до 45 мм



Рифленый клеенаносящий ролик  
обеспечивает равномерное  
нанесение клея.



Пневматические торцовочные  
ножницы гарантируют высокое  
качество обрезки



Агрегат прямолинейного и радиусного  
фрезерования удаляет все свесы  
кромочного материала, не осавляя каких-  
либо остатков

### О компании FELDER-Group

Компания Felder-Group со штаб-квартирой в г. Халл в Тироле считается ведущим мировым поставщиком деревообрабатывающих станков для малого и среднего бизнеса, а также для крупных промышленных предприятий. Сотрудники, работающие в 72 странах, а также более 200 сервисных и дистрибьютерских представительств заняты продвижением и продажей отличнейших станков своим клиентам их многих стран мира, руководствуясь девизом "Все из одних рук". Несмотря на увеличение глобальных вызовов, компания Felder Group продолжает оставаться производителем и поставщиком качественного и точного оборудования из Австрии. Поэтому разработка и производство более 150 продуктов, охватывающих полный спектр



станков и брендов Felder, Format-4 и Hammer осуществляется в главном офисе и на заводе в г. Халл (Тироль).

Деревообрабатывающие станки от компания Felder являются гарантом получения высоких результатов в течение десятилетий. Широкий спектр моделей позволяет подобрать станки для осуществления любых задач и требований. Оптимизированные концепции станков и инновационные решения отдельных деталей позволяют отнести наши станки в разряд первоклассных. Надежность, точность и цельность в сочетании с интуитивно понятным функционалом обеспечивают высокую производительность. **Более подробную информацию и фотографии вы найдете по адресу [www.felder-group.com](http://www.felder-group.com).**

**Обратная связь:**

**STEFAN EGGER**

Руководитель отдела рекламы и коммуникации

FELDER KG | KR-Felder-Straße 1 | A-6060 HALL in Tirol

Phone +43 (0) 5223 58500 | [s.egger@felder-group.com](mailto:s.egger@felder-group.com)

INFORMACIÓN DE PRENSA | Hall in Tirol, 05/2013

G 320 - El NUEVO "milagro del espacio" de FELDER

## Arrastres por cadena compactos con acabado flexible

*El aumento de los requisitos de calidad en la franja de las encoladoras de cantos compactas requiere soluciones completas de alta calidad en los espacios más pequeños. Felder dispone de una máquina profesional al mejor precio: la G 320 es la encoladora de cantos con transporte por cadena más pequeña y, con una longitud de menos de dos metros, cabe en cualquier taller. La perfecta coordinación de los componentes individuales hace del acabado manual de cantos una tarea superflua. Flujos de trabajo optimizados y una mayor productividad - una inversión rentable para pequeños talleres con grandes exigencias.*



La NUEVA G 320 de FELDER: Genialidad en el espacio más pequeño



## En detalle:

El innovador concepto de máquina de la nueva G 320 garantiza un excelente mecanizado de cantos en el espacio más pequeño. El arrastre por cadena con barra de presión ajustable y una velocidad de avance de 8 m/min asegura un ajuste perfecto, máxima suavidad de marcha y óptima transmisión de la presión.

La unidad de apriete con dos rodillos de presión para garantizar una presión constante está mecánicamente pretensada y se fija de forma rápida y precisa al material de canto correspondiente mediante el sistema "Quick-Set" de Felder - de este modo se garantiza una perfecta formación de las juntas. El "Quick-Set" garantiza la mayor precisión de repetición en los trabajos de mantenimiento sin pérdidas de tiempo por reajuste de los agregados. La cizalla de recortes altamente precisa controlada neumáticamente proporciona excelentes resultados de tronzado y el grupo de la perfiladora asegura el cambio rápido y confortable entre fresado a nivel, a bisel y de radios.

Todos los ajustes y las información pueden administrarse eficientemente y de manera centralizada a través del panel de control de LCD de fácil uso: regulación de la temperatura de la cola, reducción automática de la temperatura, control de los agregados, un contador de metros lineales, instrucciones de mantenimiento y mensajes de error en texto sin formato que proporcionan un excelente confort de manejo y una productividad superior.

El material de cantos con un espesor de 0,4 a 2 mm se pega precisa y limpiamente sobre piezas con un espesor de 10 a 45 mm. Eficiente y precisa para una mirada limpia - la nueva máquina para el mecanizado de cantos de precisión G 320.

## Las ventajas de un vistazo:

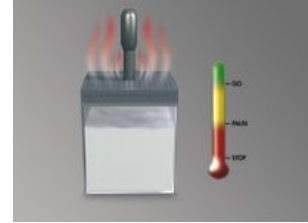
- La tecnología más moderna en menos de 2 metros de longitud
- Tiempo reducido a la mitad gracias a las innovadoras soluciones de ajuste rápido
- Unidad de control central para un máximo confort
- Presión de prensado constante con dos rodillos de presión
- Sistema "Quick-Set" para el ajuste rápido y exacto a diversos materiales de cantos
- Cizalla de recorte controlada neumáticamente para resultados de tronzado precisos
- Calderin de cola con recubrimiento de Teflón y una capacidad de 1,2 kg
- Cambio rápido entre fresado a nivel, de fases y de radios

**Imágenes:**

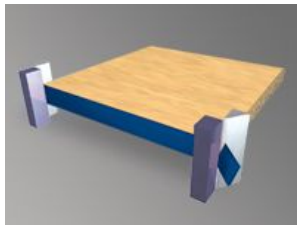
La NUEVA G 320 de FELDER:  
Genialidad en el espacio más



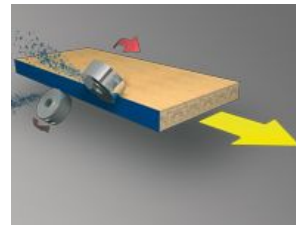
Posibilidades de ajuste exactas para  
todos los tableros entre 10 y 45 mm



El rodillo aplicador de cola  
moletado proporciona una  
aplicación uniforme de cola



Cizalla de recorte neumática -  
resultados exactos de tronzado  
garantizados



El agregado de fresado al ras y de  
radios elimina todas las salientes de  
los cantos sin dejar impurezas

**ACERCA DEL GRUPO FELDER**

El grupo Felder, con sede en Hall in Tirol es uno de los principales proveedores del mundo de máquinas para mecanizar madera para la artesanía, la industria artesanal y la industria en general. Los empleados en 72 países y más de 200 puntos de venta y servicios llevan su pasión por la máquinas para mecanizar madera, bajo el lema "Todo de una sola mano" a los clientes de todo el mundo. A pesar de los crecientes desafíos globales, el Grupo Felder sigue contrándose en la calidad y precisión de Austria. De este modo, se realiza el desarrollo y la producción de la fama de modelos de aproximadamente 150 productos de Felder, Format-4 y Hammer en la fábrica de Hall in Tirol.

Desde hace décadas, las máquinas para mecanizar madera de FELDER son una garantía de resultados perfectos con una excelente facilidad de uso. La amplia gama de modelos ofrece la máquina adecuada para cada necesidad. Conceptos de máquinas optimizados e innovadoras soluciones detalladas en el mecanizado de primera clase para el uso profesional regular en la artesanía y la industria. Estabilidad, precisión y versatilidad con una interfaz de usuario intuitiva que permite obtener máxima productividad - las máquinas de Felder garantizan el perfecto mecanizado de la madera y seguridad en la toma de decisiones durante muchos años. **Encontrará más información y fotos en [www.felder-group.com](http://www.felder-group.com).**

**CONTACTO:****STEFAN EGGER**

Director de publicidad y comunicación

FELDER KG | KR-Felder-Straße 1 | A-6060 HALL in Tirol

Phone +43 (0) 5223 58500 | [s.egger@felder-group.com](mailto:s.egger@felder-group.com)